

# 世界著名合唱作品选

FLORILEGIUM OF THE FAMOUS  
CHORUS IN THE WORLD

主编：高伟 潘明

EDITOR IN CHIEF: GAOWEI PANMING



西北农林科技大学出版社

NORTHWEST A&F UNIVERSITY PRESS

我们和世界一起唱  
世界著名合唱作品选

LET'S SING TOGETHER WITH THE WORLD  
FLORILEGIUM OF THE FAMOUS  
CHORUS IN THE WORLD

主编：高 伟 潘 明

EDITOR IN CHIEF: GAOWEI PANMING

西北农林科技大学出版社

NORTHWEST A&F UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

我们和世界一起唱：世界著名合唱作品选/高伟，潘明主编。—杨凌：西北农林科技大学出版社，2006

ISBN 7-81092-269-6

I. 我… II. ①高…②潘… III. 合唱—歌曲—世界—选集 IV. J652.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 076874 号

### 我们和世界一起唱 ——世界著名合唱作品选 高伟 潘明 主编

---

出版发行	西北农林科技大学出版社
地 址	陕西杨凌杨武路 3 号 邮 编：712100
电 话	总编室：029—87093105 发行部：87093302
电子邮箱	<a href="mailto:press0809@163.com">press0809@163.com</a>
印 刷	西北农林科技大学印刷厂
版 次	2006 年 7 月第 1 版
印 次	2006 年 7 月第 1 次
开 本	889mm×1234mm 1/16
印 张	17.375

---

ISBN 7-81092-269-6/J·1

定价：43.00 元

本书如有印装质量问题，请与本社联系

本书所印作品应付作者的稿酬已交中国音乐著作权协会，有关事宜，请与他们联系。



# 艺术无国界，歌声共分享

Art has no boundary, Songs belong to all.



唱响世界的和谐 Sing the world's harmony



歌声中寄托希望 Nice hope in the song



民族的也是世界的 Ethical also belongs to the world



奏响世界的旋律 Play the world's rhythm





世界各民族艺术的交汇 The interjunction of all the people's ethical arts



同一首歌，同一个希望 The same song, the same wish



把美带给世界 Bring beauty to this world



同样的爱好让我们成为永远的朋友 The same interest makes us friends forever

## Afterword

As a first-class conductor of China Movie Orchestra and the cochairman of China Musician Association's Chorus Union, I attended the first to the third world chorus contest ever with different statuses as a conductor and judge.

In the previous contests, the most impressive place for me was some music bookshops near the contest hall, which were full of beautiful music books in eyes from famous European and American publishing companies, such as Britain's Oxford, America's New York, Germany's Peter, Poland, Czech and so on. As it was a chorus contest, the most music books exhibited by every country's publishing companies were chorus score books, from classicality to modern, from unaccompanied chorus to opera chorus, also cantata, requiem, religion chorus, madrigal, lection chorus, famous composers' works special included. For we people engaged in chorus profession, these music books are just like good rain in long drought and oasis in desert. Those classical music scores that only appeared in music history study before, now and finally come in to our eyes, which makes us can't help pleasing.

After laborative preparations I compile some excellent Chinese and foreign choruses chosen from my years' collection into this book. With its publication, I wish it can be a good gift for chorus lover friends.

At last, from the bottom of my heart I wish this book can do some help for the chorus communication between China and abroad, at the same time contribute to the development of China's chorus cause. It is also my original intention.

电脑制谱：齐 霁  
闫志勇

# 前 言

合唱是和谐之音的组合；合唱体现人们对美好的追求；合唱的艺术魅力是永恒的；合唱在中外古今音乐历史的长河中拥有数不尽的优秀作品，带给人们遐想，带给人们快乐。

无论在人声鼎沸的广场或是在圣洁的殿堂，人们都会用最真挚的感情，最美好的歌声来表达自己的情感。二十世纪九十年代，北京出现的“景山现象”，即是当代群众喜爱合唱的真实体现，一年四季，无冬无夏风雨无阻，众多合唱爱好者齐聚煤山下，引吭高歌尽情宣泄着他们对生活的热爱。

二十年前在中国大地上出现的“合唱热”一直延续至今仍方兴未艾。全国各地的合唱团蓬勃发展，如星火燎原，普及程度之广堪称世界之最。但是同时，我们也看到各地的合唱团发展很不平衡，在声音的训练方法，指挥的技巧水平，以及演唱作品的深度、广度和难度等方方面面还差强人意。与有着几百年合唱文化传统的欧美国家相比，还有相当的差距，特别是对合唱艺术的理念，合唱意识的培养，还有很多需要探索和研究的问题。

近年来，世界范围内的各种合唱交流活动和赛事蓬勃开展，中国合唱界也正以积极的、学习的姿态参与其中，并向世界展示了中国优秀的合唱文化。在这里，经过精心策划选编，我们呈现给广大合唱爱好者的这本《世界著名合唱作品选》，其中包括了不同民族、不同时代、不同风格的中外著名合唱作品。

这些作品仅仅是沧海一粟，编者期待着能为促进中外合唱交流贡献力量，由于时间短促，书中难免有疏漏和遗憾之处，望读者见谅。

编 者



## Preface

**Chorus is the combination of harmonious sounds,  
Chorus embodies people's pursuit of beauty,  
The art fascination of Chorus will last forever,  
In the long river of music history for both China and abroad, there are countless and  
excellent chorus works, which brought people great imagination as well as pleasure.**

Whether in large busy squares or holy churches, people can express their sincere feeling with the most beautiful songs. In 1990s, "Jingshan phenomenon" in Beijing came, which showed people's great and true love for chorus without thinking of all weathers and all seasons. Many chorus lovers got together at the mountain of Meishan, they sang the life with resounding voices and endless love.

"Love for chorus" which appeared 20years ago in China ,nowadays is still in the ascendant. More and more choruses develop so fast all over the country just like a little fire lighting the grassland that the popularization of chorus can be called the largest in the world. But among these choruses imbalances exist including vocality training ways, conductor s' levels, chorus works' qualities and so on. This actuality for China shows a long distance in chorus from the Europe and America which countries both have great chorus culture tradition for centuries, especially in apprehending chorus art, cultivating chorus mind and many other questions that need more research.

In recent years, all kinds of chorus activities and contests in the world have been developing vigorously. China's chorus field is also taking part in this communion with a positive and learning attitude, and has shown China's good chorus culture.

Here, with our whole heart we present this book《Florilegium Of The Famous Chorus In The World》for chorus lovers, in which choruses of China and abroad, different peoples, different times, different styles are included . Though these works are just like a drop in the bucket, we sincerely hope to do our best for promoting the chorus communication between China and abroad.

Due to a urgent time, some mistake or insufficiency is hard to avoid in this book, we wish readers can forgive.

The Editor

# 目 录

## Contents

### 中国歌曲

1. 让世界都赞美你 ..... 吴善翎词 朱良镇曲( 2 )
2. 春天到(根据广东音乐《步步高》改编) ..... 郑南词 丁家琳编合唱( 8 )
3. 长江之歌(女高音领唱与混声合唱) ..... 胡宏伟填词 王世光曲( 15 )
4. 雨后彩虹(混声合唱) ..... 于之词 陆在易曲( 20 )
5. 青春舞曲(混声合唱) ..... 新疆民歌 王洛宾编曲 王世光编合唱( 28 )
6. 满江红(混声合唱) ..... [宋]岳飞词 陆在易根据同名古曲编配( 33 )
7. 白云歌送刘十六归山 ..... [唐]李白诗 屈文中曲( 39 )
8. 大江东去(念奴娇——赤壁怀古)(混声无伴奏合唱) .....  
..... [宋]苏轼词 [清]九宫大成南北词宫谱 高伟改编( 44 )
9. 美丽的草原我的家(无伴奏合唱) ..... 火华词 阿拉腾奥勒曲( 50 )
10. 雕花的马鞍(无伴奏合唱) ..... 印洗尘词 宝贵曲 辛沪光编曲( 53 )
11. 八骏赞(无伴奏合唱) ..... 那顺词 扎木苏译词 恩克巴雅尔曲( 56 )
12. 大青藏(无伴奏合唱) ..... 孟卫东词曲( 61 )
13. 彝寨跳乐(无伴奏合唱) ..... 彝族民间歌舞 张苛填词 麦丁编曲 高伟编合唱( 71 )
14. 春天来啦(无伴奏合唱) ..... 彝族民歌 张朝曲( 80 )
15. 唱脸谱(无伴奏合唱) ..... 阎肃词 姚明曲 高伟编合唱( 92 )
16. 在水一方(台湾电视连续剧《在水一方》插曲) ..... 琼瑶词 林家庆曲 李遇秋编合唱( 96 )
17. 弯弯的月亮 ..... 李海鹰词曲 施明新改编 丁家琳配伴奏( 101 )
18. 大漠之夜(混声四部合唱) ..... 邵永强词 尚德义曲( 106 )
19. 去一个美丽的地方 ..... 尚德义曲( 118 )
20. 铃 兰(女声合唱) ..... 胡小石词 戴于吾曲( 128 )
21. 半个月亮爬上来(无伴奏混声四部合唱) ..... 青海民歌 蔡余文编曲( 130 )
22. 茉莉花 ..... 中国民歌( 132 )
23. 快乐的聚会 ..... 水社族民歌 吕泉生编曲( 134 )
24. 远方的客人请你留下来(领唱与混声四部合唱) .....  
..... 撒尼民歌 范禹词 麦植曾编曲 朱丘配歌( 138 )
25. 红豆词 ..... [清]曹雪芹词 刘雪庵曲 黄友棣编合唱( 146 )



## FOREIGN SONG

1. Let There Be Peace on Earth ..... By Sy Miller and Jill Jackson(150)
2. OLYMPIC HYMN ..... Music:arranged by Robert Linn Basedon a theme by S.Samara(156)
3. DANNY BOY(For Mixed Voices,S.A.T.B.,a cappella) .....  
 ..... Londonderry air Arranged by JOSEPH FLUMMERFELT(161)
4. Zigeunerleben(Emanue Geibel)(Triangel und Tambourin ad libitum) ... Robert Schumann(164)
5. From the New World(Mixed Voices) ..... Anton Dvorak(176)
6. Осень ..... М.ПЕЧУНОВ(184)
7. EL SABOR DE UNA HABANERA ..... Letra:M' Teresa Lorenzo Musicn:Armando Bernabcu(185)
8. Ave Maria ..... Anton Bruckner(189)
9. The Music of The Night(Form The Masical"THE PHANTOM OF THE OPERA) .....  
 ..... Music by A WEBBER Lyrics by CHART Add Lyrics by R STILGOE(193)
10. Abendstandchen ..... Johannes Brahms(204)
11. Gute Nacht ..... Robert Schumann(207)
12. La Golondrina ..... Poema y Música:José Pagai(209)
13. ВАЛЪС ..... МузЫка э.грига(214)
14. НАНФДЫЙ НАПЕВ ..... МузЫка э.грига(217)
15. Plenty Good Room ..... NEGRO SPIRITUAL Arr.by Wm.HENRY SMITH(219)
16. Ride The Chariot ..... NEGRO SPIRITUAL Arr.by Wm.HENRY SMITH(224)
17. GOD ONLY KNOWS(forS.S.A.T.B.Chorus a capplla) .....  
 ..... Wirds and Music by Brian Wilson and Mike love Arranged by Tomas Bergquist(231)
18. ELI,ELI! (forS.A.T.B.voices,unaccompanied) .....  
 ..... by GYORGY DEAK-BARDOS Edited by ROD WALKER(237)
19. Am Bodensee(Genischer Chor) ..... Robert Schumann(243)
20. NATURE BOY ..... Tekst/muziek:Eben Abcz Arr. Johan Rooze(248)
21. Tumbalalaika(Jiddisches Volkslied) ..... Satz:Sylke Zimpel(251)
22. T U(HABANERA) .....  
 ..... Transcripción para coro a voces mixtas de MANUEL MASSCTILRRTEL(256)
23. Hymn To Freedom..... Composer: O·Peterson Lyrics: H·Hanmilton Arranged by P·Lead(261)

**中国歌曲**  
**Chinese song**



# 让世界都赞美你

rang shi jie dou zan mei ni

吴善翎词  
朱良镇曲

中速 (♩=60) 热情地

Piano

舒展、深情地 *mf*

Alto Solo

1. (Alto) 我要用彩虹蘸着阳光, 谱写  
wo yao yong cai hong zhan zhe yang guang pu xie

2. (Bass) 我要把梦中最美的愿望, 播在  
wo yao ba meng zhong zui mei de yuan wang bo zai

S  
A  
T  
B

Hum

Piano

12

天 地 间 最 美 的 旋 律, 每 一 寸 飘 过 的 白  
 tian di jian zui mei de xuan lv mei yi cun piao guo de bai  
 这 生 我 养 我 的 土 地, 每 一 寸 希 望 的 田  
 zhe sheng wo yang wo de tu di mei yi cun xi wan de tian

Hum Hum

15

云, 都会 写上: 祖 国, 我 爱 你。  
 yun dou hui xie shang zu guo wo ai ni  
 野, 都会 作 证: 祖 国, 我 爱 你。  
 ye dou hui xie shang zu guo wo ai ni

mp mf

Hum Hum

mf 祖 zu 祖 zu



18

国 啊, 我 爱 你, 我的 爱 将 乘着白云 飘  
guo a wo ai ni, wo de ai jiang cheng zhe bai yun piao  
国 啊, 我 爱 你, 我的 爱 会 使你充满 活  
guo a wo ai ni, wo de ai hui shi ni chong man huo

21

去, 祖 国 啊 我 爱 你, 让世  
qu zu guo a wo ai ni, rang shi  
力, 祖 国 啊 我 爱 你, 让世  
li zu guo a wo ai ni, rang shi

啊, 祖 国 啊 我 爱 你, 让世  
a zu guo a wo ai ni, rang shi  
啊, 祖 国 啊 我 爱 你, 让世  
a zu guo a wo ai ni, rang shi

21

24

界 传 遍 这 滚 烫 的 情 意。  
 jie chuan bian zhe gun tang de qing yi  
 界 都 赞 美 你 出 现 的 奇 迹。  
 jie dou zan mei ni chu xian de qi ji

不是龙的传人，  
 bu shi long de chuan ren  
 不是龙的故乡，  
 bu shi long de chuan ren

24

不是龙的传人，  
 bu shi long de chuan ren  
 不是龙的故乡，  
 bu shi long de chuan ren

不是  
 bu shi  
 不是  
 bu shi

24

27

不是炎黄后裔， 哪里还有这样多情的儿女。  
 bu shi yan huang hou yi na li hai you zhe yang duo qing de er nv  
 不是神州大地， 哪里还有这样神奇的疆  
 bu shi shen zhou da di na li hai you zhe yang shen qi de jiang

27

炎 黄 后 裔，  
 yan huang hou yi  
 神 州 大 地，  
 shen zhou da di

27

2.

30 *mp*

域。 啦 啦啦啦啦， 啦 啦啦啦啦，  
 yu la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la  
 啦啦啦啦 啦啦啦啦 啦啦啦啦 啦啦啦啦

30 *mf*

啦啦啦啦 啦啦啦啦 啦啦啦啦 啦啦啦啦  
 la la la la la la la la la la la la la la

30 *f*

啦啦啦啦 啦啦啦啦 啦啦啦啦 啦啦啦啦  
 la la la la la la la la la la la la la la

33 *f*

啦啦啦啦， 啦啦啦啦， 祖 国 啊 我 爱  
 la la la la la la la la zu guo a wo ai

啦啦 啦啦啦啦 啦啦  
 la la la la la la la la la la

33

啦啦啦啦， 啦啦啦啦，  
 la la la la la la la la la la

33